

# Inhalt

---

## Vorwort

Albert Kümmel-Schnur/Sibylle Mühleisen/Thomas S. Hoffmeister ..... 9

## Einleitung

### Was ist und zu welchem Zweck betreiben wir »Transfer in der Lehre«?

Albert Kümmel-Schnur ..... 17

## Was ist Transfer in der Lehre?

**Definitionen 1: Akteure, Prozesse, Produkte** ..... 41

### »Von der Rolle«

Aufgeklärte Akteurskonstellationen als notwendige Voraussetzung  
für gelingende transferorientierte Lehr-/Lernformate

Christina Müller-Naevecke, Stefan Naevecke ..... 43

**Definitionen 2: Interdisziplinarität, Legitimationen** ..... 57

### Keine Angst vorm Unbekannten

Transferpotential als zentrales Wertschöpfungsmerkmal  
eines Hochschulstudiums

Andreas Eimer, Andrea Schröder ..... 59

**Definitionen 3: Rolle der externen Partner, Fragestellungen, Methoden** .... 73

### Zur konzeptionellen Einordnung von Transfervorhaben in die geisteswissenschaftliche Lehre am Beispiel der Literaturwissenschaften

Ina Schenker ..... 77

## **Studentische Beteiligungsformate im Wissenstransfer**

Erste Anknüpfungspunkte und Strukturierungen

*Arne Arend, Liska Niederschuh* ..... 91

**Definitionen 4: Wechselseitigkeit, Wert nicht-akademischen Wissens** ..... 113

## **Ist Transfer eine dritte Mission oder integraler Teil der ersten beiden Missionen der Universität?**

**Third Mission 1: Komplexität, Sichtbarkeit, gesellschaftlicher Nutzen** ..... 119

### **»Dritte Mission« als Nebeneffekt gängiger Tätigkeiten**

Überlegungen aus ethnografischer Sicht zum Austausch zwischen Wissenschaft und Praxis

*Julian Eckl* ..... 123

## **MEMOZE**

Mediale und moderne Vermittlungsstrategien von Zeugenschaft und Raum – ein Reflexionsbericht zum Transferprojekt

*Anne-Berenike Rothstein, Tabea Widmann, Josefine Honke* ..... 137

**Third Mission 2: Experiment, Qualifikation, ökonomischer Nutzen** ..... 161

## **Wie muss man sich Transfer-Lehre-Projekte vorstellen?**

**Best Practice 1: Passion, Konkretion, Partnerschaften** ..... 167

### **Wissenstransfer durch Kooperation**

Dargestellt an einem Seminar zur musikbezogenen Sprachförderung von geflüchteten Jugendlichen

*Dorothee Barth* ..... 169

### **Hamburg für alle – aber wie?**

Förderung studentischen Engagements für wohnungs- und obdachlose Menschen

*Cornelia Springer* ..... 175

<b>Best Practice 2: Selbständigkeit, Aufwand, Gewinn</b> .....	183
--	-----

**Literaturvermittlung: Christoph Martin Wieland  
und das 18. Jahrhundert in der Gegenwart erfahrbar machen**

<i>Sarah Seidel, Kerstin Bönsch</i> .....	185
---	-----

<b>Best Practice 3: Planung, Institutionenverständnis, Geld</b> .....	191
---	-----

**Ideen-Mining als integrativer Workshop**

<i>Marc Oliver Stallony</i> .....	193
-----------------------------------	-----

<b>Best Practice 4: Selbstverständlichkeiten, Transparenz, Selbstbild</b> .....	199
---	-----

**Tausche Geschichte gegen Zeit –  
Storytelling als Mittel der Wertschätzung**

<i>Christina Bantle</i> .....	201
-------------------------------	-----

**Best Practice 5: Handlungsspielräume, Forschungsanteil,  
Methodenvielfalt** .....

209

**Lektüren der Globalisierung**

Begleitseminar zum Literaturfestival *globale*<sup>o</sup> in Bremen

<i>Ina Schenker</i> .....	213
---------------------------	-----

**Von der Theorie zur Praxis**

Das studentische Initiativprojekt »UNGEBUNDEN.  
Projekt Literaturagentur«

<i>Nina Kullmann, Lisa Brammertz</i> .....	219
--	-----

**Stadt. Haus. Philosophie. Hegel in Stuttgart**

Ein interdisziplinäres Seminar zur Neugestaltung des Museums

<i>Corina Meyer</i> .....	225
---------------------------	-----

<b>Best Practice 6: Workload, Frust, Scheitern</b> .....	231
--	-----

**Community-based Research in der sozialwissenschaftlichen  
Methodenausbildung**

Zwei Praxisbeispiele

<i>Kea Glab, Kai-Uwe Schnapp</i> .....	235
--	-----

<b>Best Practice 7: Community der Lehrenden, gute Laune</b> .....	243
---	-----

# **Welche Strukturen braucht es, um Transfer in der Lehre nachhaltig in den Universitäten zu verankern?**

<b>Strukturen 1: Zentrale Anlaufstelle, Koordinationsstellen .....</b>	<b>247</b>
--	------------

## **Transfer in Forschung und Lehre systematisch implementieren**

Das Third Mission Strategieprojekt der Universität Wien

<i>Christiane Spiel, Daniel Graf, Lisa Stempfer, Marie-Therese Schultes, Barbara Schober .....</i>	<b>249</b>
--	------------

<b>Strukturen 2: Karriererelevanz, Organigramm, Transferbewusstsein .....</b>	<b>267</b>
---	------------

## **The long and winding road**

Die Transferschule der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster

<i>Wilhelm Bausch .....</i>	<b>271</b>
-----------------------------	------------

<b>Strukturen 3: Curriculare Verankerung, Kooperation zentraler Dienste, architektonische Anreize .....</b>	<b>289</b>
---	------------

## **Von der Uni in die Schule und zurück**

Wissenstransfer als integraler Bestandteil der Lehrer:innenbildung

<i>Dorothee Barth .....</i>	<b>291</b>
-----------------------------	------------

<b>Strukturen 4: Flexible Finanzierung, Öffentlichkeitsarbeit .....</b>	<b>305</b>
---	------------

## **Wie aus Zumutungen Chancen werden**

Das Projektbüro Angewandte Sozialforschung  
an der Universität Hamburg

<i>Kai-Uwe Schnapp, Kea Glab .....</i>	<b>309</b>
--	------------

<b>Strukturen 5: Zeitprobleme, Anerkennung, Leistungszulagen, Netzwerke</b>	<b>325</b>
---	------------

# **Welche Folgen hätte die nachhaltige Etablierung von Transferprojekten in der Lehre für das Selbstverständnis der deutschen Universität?**

<b>Selbstverständnis und Vision .....</b>	<b>333</b>
---	------------

<b>Autor:innenverzeichnis .....</b>	<b>341</b>
-------------------------------------	------------